

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 36:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zrobił też poprzeczki z drewna akacji, pięć do desek z jednej strony przybytku
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ściany z desek zostały usztywnione akacjowymi poprzeczkami: pięcioma z jednej strony przybytku,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zrobili też drążki z drewna akacjowego; pięć do desek jednej strony przybytku;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Naczynił i drągów z drzewa sytym; pięć do desek przybytku na jedną stronę;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Uczynił też drążki z drzewa setim, pięć ku trzymaniu deszczek jednej strony przybytku,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I zrobiono również poprzeczki z drewna akacjowego dla powiązania desek, pięć dla jednej ściany przybytku,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zrobił też poprzeczki z drzewa akacjowego: pięć do desek jednej ściany przybytku
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Z drzewa akacjowego zrobił też poprzeczki: pięć do desek na jedną ścianę Przybytku,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Z drewna akacjowego zrobiono poprzeczne drążki: pięć przymocowano do desek z jednej strony świętego mieszkania,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wykonał również z drzewa akacjowego pięć drążków poprzecznych na deski jednej ściany Przybytku,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Zrobił poprzeczki łączące z drzewa akacjowego, po pięć na belki każdego boku Miejsca Obecności.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І зробили на рубці одежі вдолі наче цвітучого гранату гранатові яблука з синьої тканини і порфіри і пряденого кармазину і тканого виссону.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zrobił też z drzewa akacjowego poprzeczki, pięć do bali jednej strony Przybytku.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I jeszcze wykonał poprzeczki z drewna akacjowego, pięć do ram na jedną stronę przybytku